



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

Утверждено: на заседании кафедры протокол № 12 от «19» июня 2019 г. Зав. кафедрой  /Гатауллин Р.Г.	Согласовано: Председатель УМК факультета  /Мазунова Л.К.
---	--

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Теоретический курс лексикологии


Базовая часть.

Программа бакалавриата

Направление подготовки
45.03.01 Филология

Профиль подготовки
Зарубежная филология (Французский язык и литература, китайский язык)

Квалификация
Бакалавр

Разработчик (составитель) доц. Рябцова Н.И. (должность, ученая степень, ученое звание)	 /Рябцова Н.И. (подпись, Фамилия И.О.)
--	---

Для приёма 2019 г.

Уфа 2019 г.

Составитель / составители: Рябцова Н.И.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры немецкой и французской филологии протокол № 12 от «19» июня 2019 г.

Зав. кафедрой  /Гатауллин Р.Г.

Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	5
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	5
4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	5
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	8
4.3. Рейтинг-план дисциплины	8
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	17
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	17
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины	18
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	18

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

Результаты обучения		Формируемая компетенция (с указанием кода)	Примечание
Знания	Знать лексическую систему изучаемых языков, воздействие социальных факторов на ее формирование, направления ее развития, географическое, административное устройство, экономику страны изучаемых языков, основные положения и категории стилистики, стилевые регистры языка.	ОПК-2– способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка.	
Умения	уметь свободно оперировать терминами и понятиями, использовать их при изучении языков и при осуществлении выбора стратегии перевода и ее мотивации	ОПК-2 способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка.	
Владения (навыки / опыт деятельности)	владеть понятийным и терминологическим аппаратом теории и истории основного изучаемого языка	ОПК-2 способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка.	

2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Теоретический курс лексикологии» Б1.Б.19 относится к базовой части. Дисциплина изучается на 3 курсе в 5 семестре.

Целями изучения дисциплины «**Теоретический курс лексикологии**» являются:

- 1) раскрытие системного характера французской лексики, источников её обогащения и эволюции;
- 2) ознакомление студентов с важнейшими проблемами и направлениями лексикологических исследований;
- 3) раскрытие состояния словарного состава французского языка на современном этапе;
- 4) ознакомление студентов с многочисленными словарями;
- 5) развитие у студентов критического осмысления лексикологических исследований и важнейших методов лексикологического анализа

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, сформированные у обучающихся в средней общеобразовательной школе, а также полученные обучающимися в результате изучения таких лингвистических дисциплин, как классический язык (латинский); практический курс основного языка; углублённый курс основного иностранного языка; основы филологии; современный русский язык; введение в языкознание. Лексикология имеет большое значение для последующего усвоения курсов «Теоретический курс стилистики», «Методы лингвистического анализа»; «Теория перевода», «Спецкурс 1. Словообразование»; «Спецкурс 2. Фразеологические единицы французского языка».

Изучение дисциплины необходимо для дальнейшего развития филологической компетенции обучающихся на уровне теоретического осмысления сущности языка.

3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 2.

4. Фонд оценочных средств по дисциплине

4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

ОПК-2 – способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка.

Этап	Планируем	Критерии оценивания результатов обучения
------	-----------	--

(уровень) освоения компетенции	ые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенции)	«Неудовлетворительно»	«Удовлетворительно»	«Хорошо»	«Отлично»
		Первый этап (уровень)	Знать лексику систему изучаемых языков, воздействие социальных факторов на ее формирование, направления ее развития, географическое, административное устройство, экономику страны изучаемых языков, основные положения и категории стилистики, стилевые регистры языка.	Обучающийся <i>не знает</i> лексику систему изучаемых языков, воздействие социальных факторов на ее формирование, направления ее развития, географическое, административное устройство, экономику страны изучаемых языков, основные положения и категории стилистики, стилевые регистры языка.	Обучающийся <i>слабо знает</i> лексику систему изучаемых языков, воздействие социальных факторов на ее формирование, направления ее развития, географическое, административное устройство, экономику страны изучаемых языков, основные положения и категории стилистики, стилевые регистры языка.
Второй этап (уровень)	Уметь свободно оперировать терминами и понятиями, использовать их при изучении	Обучающийся <i>не умеет</i> оперировать терминами и понятиями, использовать их при изучении и при осуществлении	Обучающийся <i>слабо умеет</i> оперировать терминами и понятиями, использовать их при изучении и при осуществлении	Обучающийся <i>умеет совсем свободно</i> оперировать терминами и понятиями, использовать их при изучении	Обучающийся <i>умеет свободно</i> оперировать терминами и понятиями, использовать их при изучении и при осуществлении

	языков и при осуществлении выбора стратегии перевода и ее мотивации	выбора стратегии перевода и ее мотивации	осуществлении выбора стратегии перевода и ее мотивации	языков и при осуществлении выбора стратегии перевода и ее мотивации	выбора стратегии перевода и ее мотивации.
Третий этап (уровень)	Владеть понятийным и терминологическим аппаратом теории и истории основного изучаемого языка	Обучающийся <i>не владеет</i> понятийным и терминологическим аппаратом теории и истории основного изучаемого языка	Обучающийся <i>либо владеет</i> понятийным и терминологическим аппаратом теории и истории основного изучаемого языка	Обучающийся <i>владеет в хорошей степени</i> понятийным и терминологическим аппаратом теории и истории основного изучаемого языка	Обучающийся <i>в полном объеме владеет</i> понятийным и терминологическим аппаратом теории и истории основного изучаемого языка

Показатели сформированности компетенций.

Критериями оценивания являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины (текущий контроль – максимум 40 баллов; рубежный контроль – максимум 30 баллов, поощрительные баллы – максимум 10). экзамен -30 баллов.

Шкалы оценивания:

Отлично – от 80 до 110 рейтинговых баллов (включая 10 поощрительных баллов), хорошо – от 60 до 79 рейтинговых баллов.

удовл.- от 45 до 59 рейтинговых баллов.

Неуд-до 45 рейтинговых баллов.

4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочные средства
1-й этап Знания	Знание лексической системы изучаемых языков, воздействия социальных факторов на ее формирование, направления ее развития, географического, административного устройства, экономики страны изучаемых языков, основных положений и категорий стилистики, стилевых регистров языка.	ОПК-2	групповой опрос, письменная контрольная работа, индивидуальное задание
2-й этап Умения	Умение свободно оперировать терминами и понятиями, использовать их при изучении языков	ОПК-2	групповой опрос, индивидуальное задание, письменная контрольная работа (электронное тестирование в системе Moodle http://moodle.bashedu.ru/enrol/index.php?id=110,(test 1))
3-й этап Владение навыками	Владение понятийным и терминологическим аппаратом теории и истории основного изучаемого языка	ОПК-2	групповой опрос, индивидуальное задание, письменная контрольная работа (электронное тестирование в системе Moodle http://moodle.bashedu.ru/enrol/index.php?id=134(test 2))

4.3. Рейтинг-план дисциплины

Рейтинг-план дисциплины представлен в приложении 2.

Примерный перечень вопросов к экзамену (5 семестр):

1. Предмет лексикологии. Место лексикологии в системе лингвистических дисциплин. Связь лексикологии с другими лингвистическими дисциплинами.
2. Слово и понятие
3. Фонетическая характеристика французского слова.
4. Морфологическая структура лексических единиц (ЛЕ).
5. Семантическая структура ЛЕ.
6. Моносемия и полисемия.
7. Мотивация. Демотивация.
8. Лексические единицы в их динамике.
9. Семантическая эволюция слов. Причины эволюции значения слов.
10. Эволюция слов к положительному или отрицательному.
11. Расширение и сужение значения слов.
12. Тропы (метафора, метонимия).
13. Гипербола, литота.
14. Эвфемизмы.
15. Краткие сведения об исконном фонде французской лексики: латинские, греческие, кельтские, германские элементы.
16. Этимологические дублеты.
17. Суффиксация. Этимология французских суффиксов. Основные продуктивные суффиксы во французском языке.
18. Префиксация. Основные продуктивные префиксы во французском языке.
19. Парасинтетическая деривация, регрессивная деривация.
20. Словосложение. Телескопия.
21. Аббревиация.
22. Конверсия. Субстантивация. Адъективация. Адвербиализация.
23. Звукоподражание.
24. Заимствования из других языков как средство пополнения словарного запаса. Критерии адаптации заимствований.
25. Фразеологические единицы. Классификация словосочетаний: свободные, устойчивые, идиоматические сращения. Источники возникновения фразеологизмов. Этимологические дублеты. Интернациональные слова.
26. Основные территориальные и социальные варианты французского языка. «Арго» и «жаргон».
27. Архаизмы и историзмы.
28. «Неологизмы» и «окказионализмы».
29. Системные связи слов в лексиконе: синонимия, антонимия, гипонимия, паронимия
30. Лексикография. Основные этапы в развитии французской лексикографии. Типы словарей. Сходство и различия толковых и энциклопедических словарей. Основные проблемы лексикографии.

Примерный перечень вопросов к экзамену (5 семестр) (на французском языке)

1. L'objet d'étude de la lexicologie.
2. Le mot et la notion.
3. Les fonctions des mots.
4. Caractéristique phonétique des mots en français moderne
5. Caractéristique grammaticale des mots en français moderne.
6. Caractéristique du fonds usuel du vocabulaire du français moderne.

7. La dérivation par suffixes.
8. La dérivation par préfixes.
9. L'évolution sémantique des mots.
10. La polysémie et la monosémie.
11. Les vocables motivés et immotivés.
12. La conversion. Substantivation. Adjectivation. Adverbialisation.
13. L'abréviation.
 14. La composition.
 15. L'onomatopée.
 16. La formation des locutions phraséologiques.
 17. Les emprunts aux langues classiques.
 18. Les emprunts au russe
 19. Les emprunts à l'anglais.
 20. Mots et calques internationaux dans le vocabulaire du français moderne.
 21. Différenciation territoriale et sociale du lexique du français moderne.
 22. La langue nationale et les dialectes locaux.
 23. Les éléments nouveaux et archaïques.
 24. L'argot.
 25. Les jargons professionnels.
 26. Les synonymes.
 27. Les homonymes.
 28. Les antonymes.
 29. L'histoire de la lexicographie.
 30. Les types des dictionnaires.

Экзаменационные билеты

по дисциплине Теоретический курс лексикологии

Структура экзаменационного билета:

Первый теоретический вопрос рассматривает структуру лексических единиц французского языка.

Второй теоретический вопрос касается способов словообразования в французском языке.

Образец экзаменационного билета:

МИНОБНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

Дисциплина **Теоретический курс лексикологии**

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

УТВЕРЖДАЮ

Зав. кафедрой немецкой и французской филологии

д.ф.н., проф. Гатауллин Р.Г.

« _____ » _____ г.

Теоретический вопрос № 1:
Caractéristique phonétique des mots en français moderne.

Теоретический вопрос № 2:
Conversion. Substantivation.

Перевод оценки из 100-балльной в четырехбалльную производится следующим образом:

- отлично – от 80 до 110 баллов (включая 10 поощрительных баллов);
- хорошо – от 60 до 79 баллов;
- удовлетворительно – от 45 до 59 баллов;
- неудовлетворительно – менее 45 баллов.

Критерии оценки прописаны в рабочей программе учебной дисциплины.

Критерии оценки экзамена (в баллах):

- **25-30 баллов** выставляется студенту, если студент дал полные, развернутые ответы на все теоретические вопросы билета, продемонстрировал знание функциональных возможностей, терминологии, основных элементов, умение применять теоретические знания при выполнении практических заданий. Студент без затруднений ответил на все дополнительные вопросы. Практическая часть работы выполнена полностью без неточностей и ошибок;

- **17-24 баллов** выставляется студенту, если студент раскрыл в основном теоретические вопросы, однако допущены неточности в определении основных понятий. При ответе на дополнительные вопросы допущены небольшие неточности. При выполнении практической части работы допущены несущественные ошибки;

- **10-16 баллов** выставляется студенту, если при ответе на теоретические вопросы студентом допущено несколько существенных ошибок в толковании основных понятий. Логика и полнота ответа страдают заметными изъянами. Заметны пробелы в знании основных методов. Теоретические вопросы в целом изложены достаточно, но с пропусками материала. Имеются принципиальные ошибки в логике построения ответа на вопрос. Студент не решил задачу или при решении допущены грубые ошибки;

- **1-10 баллов** выставляется студенту, если ответ на теоретические вопросы свидетельствует о непонимании и крайне неполном знании основных понятий и методов. Обнаруживается отсутствие навыков применения теоретических знаний при выполнении практических заданий. Студент не смог ответить ни на один дополнительный вопрос.

Вопросы для **группового устного опроса**, включая рубежную **письменную контрольную работу**, коррелируют с темами лекционных занятий.

Примерный список вопросов для группового опроса:

По модулю 1. Словоиегозначение.Le mot et la notion.

- 1) Quel est l'objet d'étude de la lexicologie ?
- 2) Quelles sont les caractéristiques phonétiques du mot?
- 3) Est-ce un mot bref ou long, quelle est sa composition morphémique ?
- 4) En quoi consiste l'analyse morphologique?
- 5) Quelles sont les caractéristiques grammaticales du mot?
- 6) Quel est le sens étymologique du mot?
- 7) Spécifiez le type de motivation.
- 8) Donnez la définition du mot.
- 9) Expliquez ce que c'est que la démotivation.

По модулю 2. Словообразование.La formation des mots.

- 1) Spécifiez la différence entre le sens et l'emploi sémantique d'un mot.
- 2) Quelles sont les trois voies essentielles de l'enrichissement du vocabulaire ?
- 3) Quel type de transformation de sens relatent les tropes ?
- 4) En quoi consiste les tropes métaphoriques et métonymiques ?
- 5) Quelle est la source des métaphores ?
- 6) Donnez la définition de la métaphore.
- 7) Donnez la définition de la et métonymie.
- 8) Expliquez ce que c'est que la télécopie ?
- 9) En quoi consiste la formation morphologique des mots ?
- 10) En quoi consiste la formation morpho-syntaxique des mots ?
- 11) Spécifiez le type de la composition des mots.
- 12) Nommez les critères des mots composés.
- 13) Nommez les modèles de la formation de conversion.

Критерии оценки (в баллах) для группового устного опроса: Модуль 1, Модуль 2

- 4 балла выставляется студенту, показавшему всесторонние, глубокие знания темы, свободное и правильное обоснование проблемных ситуаций;

- 2 балла выставляется студенту, показавшему недостаточно глубокие знания темы, не умеющему свободно и в полной мере аргументировано обосновать проблемную ситуацию;

- 0 баллов выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания темы, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не способен решать типовые практические задачи или проблемные ситуации.

По модулю 3. La lexicographie française Французская лексикография.

- 1) Дайте определение лексикографии. Укажите принципы, на которых она базируется..
- 2) Охарактеризуйте основные этапы в развитии французской лексикографии.
- 3) Типы словарей. Проанализируйте сходства и различия толковых и энциклопедических словарей.
- 4) В чём состоят основные проблемы лексикографии?

Критерии оценки (в баллах) для группового устного опроса: Модуль 3

- 2 балла выставляется студенту, показавшему всесторонние, глубокие знания темы, свободное и правильное обоснование проблемных ситуаций;
- 1 балл выставляется студенту, показавшему недостаточно глубокие знания темы, не умеющему свободно и в полной мере аргументировано обосновать проблемную ситуацию;
- 0 баллов выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания темы, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не способен решать типовые практические задачи или проблемные ситуации.

Письменная контрольная работа

Пример рубежной письменной контрольной работы по модулю №1.

Вариант 1

Модуль 1.

1. Quel est le sens étymologique du mot?
2. Nommez les types de motivation des mots.
3. Donnez la définition du mot.
4. Expliquez ce que c'est que la démotivation. Donnez des exemples.
5. Trouvez une variante qui convient:

D'après leurs éléments constructifs on distingue les types de mots suivants:

1. les dérivés, les composés, les phraséologismes
2. les mots autonomes, les mots outils, les particules grammaticales
3. les synonymes, les homonymes, les antonymes
4. les radicaux, les dérivés, les composés
5. il n'y a pas de réponse correcte

Вариант 2

1. Quelles parties du discours se forment au moyen des suffixes :

- 1) -eur, -ier, -iste, -age, -ment, -ation, -ité, -ence, -en, -ure, -erie ;
- 2) -al, -el, -ique, -able, -eux, -if, -esque.
- 1) -if, -is.
- 2)

2. Заполните пропуски словами, данными после текста:

Les facteurs ... jouent un grand rôle dans ... des emprunts. Mais une fois des mots ... ayant pénétré dans le vocabulaire, ils doivent s'y adapter. Et là, ce sont des facteurs linguistiques ... qui entrent en jeu, parce que le problème de ... des emprunts est avant tout un problème linguistique.

1. internes
2. externes
3. étrangers
4. l'assimilation
5. la pénétration

3. Замените пропуски следующими словами:

1. partie du discours 2. ancien 3. graphique 4. substantivé 5. article
6. morphologiques 7. lexico-grammaticale 8. les homonymes 9. procédé

La forme phonique et ... du mot converti reste la même tandis que ses caractéristiques ... changent: un mot ..., par exemple, prend un ...: réel – le réel. Par ce ... on crée un nouveau mot à partir d'une des formes d'un mot ... en la faisant passer dans une autre catégorie grammaticale ou... Les mots nouvellement créés qui se rangent généralement dans une autre ... représentent ... par rapport aux mots générateurs.

4. Quelles sont les voies essentielles de l'enrichissement du vocabulaire français ?
Donnez les exemples.

5. Quel type de l'abréviation connaissez-vous ?

Reconstituez la forme complète des mots abrégés :

Le dico, le certif, le ciné, le pull, la fac, ricain, l'Huma, la perm, le frigo, sympa
ONU, OTAN, HLM, CGT, TGV, OVNI, SIDA SNCF

Критерии оценки (в баллах) рубежной письменной контрольной работы:

-10 баллов выставляется студенту, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания учебной программы модуля и умение применять их на практике при решении конкретных задач, свободное и правильное обоснование проблемных ситуаций;

- 5 баллов выставляется студенту, показавшему недостаточно глубокое знание теории межкультурной коммуникации, не умеющему в полной мере аргументировано обосновать решение конкретных задач;

- 0 баллов выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания учебной программы модуля, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий дисциплины и не умеет использовать полученные знания при решении типовых практических задач.

Пример рубежной письменной контрольной работы по модулю №2

Модуль 2.

Электронное тестирование в системе Moodle [http://moodle.bashedu.ru/enrol/index.php?id=110,\(test 1\)](http://moodle.bashedu.ru/enrol/index.php?id=110,(test 1))

Пример Теста №1 по дисциплине Спецкурс 1. Словообразование:

Задание 1

D'après leurs éléments constructifs on distingue les types de mots suivants:

1. les dérivés, les composés, les phraséologismes
2. les mots autonomes, les mots outils, les particules grammaticales ,
3. les synonymes, les homonymes, les antonymes
4. les radicaux, les dérivés, les composés
5. il n'y a pas de réponse correcte

Задание 2

Synecdoque c'est un type de :

1. métaphore
2. hyperbole

3. synonymie :
4. métonymie
5. il n'y a pas de réponse correcte

Задание 3

On est en présence des cas de la restriction du sens du mot. Y a-t-il une faute?

1. *traire*
2. *labourer*
3. *viande*
4. *arriver*
5. il n'y a pas de faute

Задание 4.

Précisez l'origine de l'emprunt des mots suivants: *algèbre, coton, chiffre, satin, zénith*.

1. à l'italien
2. à l'arabe
3. à l'allemand
4. au breton
5. il n'y a pas de réponse correcte

Задание 5.

Trouvez une faute dans la définition des procédés de la formation des mots:

1. *cheveux rouge brique* — l'adjectivation
2. *beaucoup*- composition
3. *vieillard*— suffixation
4. *prendre une tasse de thé* — métonymie
5. il n'y a pas de faute

Задание 6.

Trouvez une faute dans les groupes synonymiques

1. dérivation propre - affixation
2. dérivation impropre - conversion
3. la formation morphologique - la formation synthétique
4. la formation phraséologique - la formation analytique
5. il n'y a pas de faute

Задание 7.

La dénomination d'un objet par un autre lié au premier par une association de similitude c'est:

1. euphémisme
2. métonymie
3. métaphore
4. litote
5. il n'y a pas de réponse correcte

Пример рубежной письменной контрольной работы по модулю №3.

Электронное тестирование в системе Moodle <http://moodle.bashedu.ru/enrol/index.php?id=134>(test 2)

Модуль 3.

Задание 1.

Trouvez une faute:

1. *la balle -мяч*
la balle - пуля- homonymes lexicaux absolus
la balle — тюк
2. *la faim — голод*
la fin - конец - homonymes lexicaux partiels

3. *le bal-бал*

la balle -мяч - homonymes grammaticaux

4. *bonne - la bonne* - homonymes grammaticaux

il n'y a pas de faute

Задание2.

Trouvez une variante qui convient:

La lexicologie ... s'intéresse au vocabulaire d'une langue dans le cadre d'une période déterminée, elle en fait un tableau...

1. descriptive... synchronique

2. descriptive... diachronique

3. historique... diachronique

4. historique... synchronique

5. il n'y a pas de réponse correcte

Задание 3.

Trouvez une faute dans la définition des procédés de la formation des mots

1. *arriver* - dérivation parasynthétique

2. *dada* - reduplication

3. *croassement* - onomatopée + suffixation

4. un *accord*- dérivation régressive

5. il n'y a pas de faute

Задание4..

Quel sens comprend la structure sémantique des mots :

1) papier, bon, faire etc. ;

1)émotionnel (affectif) ;

2)Fi !, Ouf !, Zut ! etc ;

2)logico-rationnel ;

3)Salaud, paperasse, politicaille.

3)rationnel-émotionnel.

Задание5.

Les mots ci-dessous sont :

1) longévité, bronchite, électronique etc. ;

1)polysémiques

2) tête, coup, pièce etc.

2)monosémiques .

Задание6..

Spécifiez le moyen de formation des mots :

1) chômage ;

1) suffixation,

2) enlever ;

2)dérivation parasynthétique,

3) irréprochable.

3)préfixation.

Задание7.

Quelles parties du discours se forment au moyen des suffixes :

3) –eur, -ier, -iste, -age, -ment, -ation, -ité, -ence, -en, -ure, -erie ;

4) –al, -el, -ique, -able, -eux, -if, -esque.

3) –if, -is.

Задание8..

Reconstituez la forme complète des mots abrégés :

le dico, le certif, le ciné, le pull, la fac, ricain, ONU, OTAN.

Критерии оценки (в баллах) тестовых заданий:

- 10 баллов выставляется студенту, если он ответил правильно на 90% тестовых заданий.

- 4 балла выставляется студенту, если он ответил правильно на 70% тестовых заданий.

- 0 баллов выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания учебной программы модуля, если студент ответил правильно лишь на 50%

тестовых заданий.

Примерные темы **индивидуальных заданий** студентов:

Модуль1.

1. Особенности образования новых слов с префиксами интенсивности в языке рекламы.
2. Анализ фразеологических единиц с компонентом «зооним» во французском языке («соматизм», «фитоним»).
3. Анализ фразеологических единиц с компонентом «антропоним» во французском языке.

Модуль2.

1. Звукоподражательные слова в лексикологической системе языка.
2. Аббревиация – продуктивный способ словообразования во французском языке.
3. Особенности компьютерных неологизмов во французском и русском языках.
4. Русская лексика как источник наполнения французского словаря и современного художественного текста.
5. Особенности функционирования лексико-семантической группы цветообозначения в современном французском языке.

Модуль3..

1. Фитонимы в составе фразеологических единиц французского языка.
2. Анализ паремий-эквивалентов на материале французского и русского языков.
3. Цвета и оттенки во французском языке.
4. Некоторые лексические вопросы молодёжного французского языка (школьное и студенческое аргю).
5. Способы передачи уменьшительности во французском языке.

Критерии оценки (в баллах) для индивидуальных заданий:

- 10 баллов выставляется студенту, продемонстрировавшему самостоятельное, всестороннее, систематизированное, глубокое раскрытие темы, свободное владение материалом;
- 5 баллов выставляется студенту, показавшему недостаточно самостоятельное и глубокое понимание темы, не умеющему свободно представить материал;
- 0 баллов выставляется студенту, который не понимает большей части основного содержания сообщения, не способен ясно, последовательно представить материал

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература:

1. Мосиенко, Л.В. Лексикология французского языка: теория и практика : учебное пособие / Л.В. Мосиенко ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Оренбургский Государственный Университет. - Оренбург : ОГУ, 2016. - 126 с. - Библиограф.

в кн. - ISBN 978-5-7410-1537-7; То же [Электронный ресурс]. URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=469370>.

2. Лопатникова Н.Н., Мовшович Н. А. Лексикология современного французского языка. Учебник для институтов и факультетов иностранных языков. - 4-е изд., испр. и доп. - М. : Высшая школа, 2001. - 247с. (абонемент 5ФРГФ) (29 экз.)

Дополнительная:

1. Степанова О.М., Кроль М.И. Практикум по лексикологии французского языка. М.: Высшая школа, 2006. – 167с. (абонемент 5ФРГФ) (14 экз.)

2. Рябцова, Н. И. Лексикология французского языка в тестах: учеб. пособие / Н. И. Рябцова; БашГУ. — Уфа: РИЦ БашГУ. Ч. 1 [Электронный ресурс], 2011. — Электрон. версия печ. публикации. — Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ. — <URL:<https://elib.bashedu.ru/dl/read/RyabcovaLeksikologiyaFranc.1.2011.pdf>>.

3. Рябцова, Н. И. Лексикология французского языка в тестах: учеб. пособие / Н. И. Рябцова; БашГУ. — Уфа: РИЦ БашГУ. Ч. 2 [Электронный ресурс], 2011. — Электрон. версия печ. публикации. — Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ. — <URL:<https://elib.bashedu.ru/dl/read/RyabcovaLeksikologiyaFranc.corriges.2.2011.pdf>>.

5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

1. Ресурсы электронной библиотеки «Гумер». – <http://www.gumer.info>.

2. Ресурсы Электронно-библиотечной системы "Университетская библиотека online". – <http://www.biblioclub.ru>.

3. Интерактивные игры и упражнения:

<http://www.philol.msu.ru>, www.bashlib.ru, www.philology.ru, www.encarta.com,

4. Портал о дипломатическом опыте межкультурного взаимодействия. — <https://www.diplomacy.edu/language/intercultural-communication>.

5. <http://www.biblioclub.ru>.

6. <http://french.about.com>

7. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные.

8. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные

6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий	Вид занятий	Наименование оборудования, программного обеспечения
1	2	3
1. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа: аудитория №31	Лекционные занятия	Аудитория №31 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, мультимедиа-проектор Mitsubishi EX320U XGA, экран

(мультимедийный класс) (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)		настенный ClassicNorma 244*183, ноутбук ASUSX51RL (место хранения деканат ФРГФ, ауд.№ 6а) Аудитория №14
2. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа: аудитория №14 (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)	Практические занятия	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска Аудитория №24 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, моноблоки – 16 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза, экран на штативе DraperDiplomat (1:1)84/84* 213*213 MW
3. Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации: аудитория №24 (Лаборатория ИТ),(ул.Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)	Групповые и индивидуальные консультации, текущий контроль и промежуточная аттестация	Аудитория №13 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, учебно-методическая литература, многофункциональное устройство – 1 шт., моноблоки – 2 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза, книжный фонд читального зала ФРГФ
4. Помещения для самостоятельной работы: аудитория №13 (читальный зал) (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)	Самостоятельная работа	1.Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные. 2.Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные. Система централизованного тестированияБашГУ (Moodle) –

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины «Теоретический курс лексикологии» на 5 семестр

Форма обучения: очная

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	3/ 108
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	37,2
лекций	18
практических/ семинарских	18
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем)(ФКР)	1,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	43,8
Учебных часов на подготовку к экзамену (Контроль)	27

Форма контроля: Экзамен, 5 семестр

	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР			
	2	3	4	5	6	7	8	9
	Модуль 1. Слово и его значение. Лексикология как лингвистическая дисциплина. Объект изучения Структура слова. Определение слова. Значение слова. Изменение значения слова. Мотивация значения. Демотивация.	6	6	-	15	Основная литература : 1,2 Дополнительная литература : 1- 3	изучение обязательной и дополнительной литературы, Интернет-ресурсов	Групповой опрос, индивидуальное задание, письменная контрольная работа
2.	Модуль2. Словообразование. Семантическая деривация. Аффиксация. Словосложение. Телескопия. Аббревиация. Конверсия. Ономастор Заимствов	6	6	-	15	Основная литература 1,2 Дополнительная литература : 1 - 3	изучение обязательной и дополнительной литературы, Интернет-ресурсов	Групповой опрос, индивидуальное задание, письменная контрольная работа (Электронное тестирование в системе Moodle http://moodle.bashedu.ru/enrol/index.php?id=110,(test1))

	ание. Фразеологические единицы. Арго. Жаргон. Архаизмы и историзмы. Неологизмы и окказионализмы								
3..	Модуль 3. Французская лексикография. Типы словарей. Основные проблемы лексикографии.		6	6	-	13,8	Основная литература 1,2 Дополнительная литература : 1 - 3	изучение обязательной и дополнительной литературы, Интернет-ресурсов	Групповой опрос, индивидуальное задание письменная контрольная работа (Электронное тестирование в системе Moodlehttp://moodle.bashedu.ru/enrol/index.php?id=134 (test 2)
	Итого: 108 Контроль: 27		18	18	-	43,8			

**Рейтинг-план дисциплины
Теоретический курс лексикологии**

Специальность: Зарубежная филология (Французский язык и литература, китайский язык)

Курс 3, семестр 5

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 1. Слово и его значение.				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа (групповой опрос)	4	1	0	4
2. Индивидуальное задание	10	1		10
Рубежный контроль				
Письменная контрольная работа	10	1	0	10
Всего за модуль				24
Модуль 2. Словообразование				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа (групповой опрос)	4	1	0	4
2. Индивидуальное задание	10	1		10
Рубежный контроль				
Письменная контрольная работа (электронное тестирование в системе Moodle http://moodle.bashedu.ru/enrol/index.php?id=110 , (test 1))	10	1	0	10
Всего за модуль				24
Модуль 3. Французская лексикография				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа (групповой опрос)	2	1	0	2
2. Индивидуальное задание	10	1	0	10
Рубежный контроль				
Письменная контрольная работа (электронное тестирование в системе Moodle http://moodle.bashedu.ru/enrol/index.php?id=134 (test 2))	10	1	0	10
Всего за модуль				22
Итоговый контроль				
Экзамен	30			30
Поощрительные баллы				
Выступление с докладом, презентацией				10
ИТОГО				110